

Kırgızistan'da Ehliyet

Kırgızca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Ehliyetimi değiştirmek istiyorum.	Aydoo kübölügümdü almaştırgım kelet.	aydoo kübölügümdü almaştırgım kelet
Türk ehliyetim var.	Türk kübölügüm bar.	türk kübölügüm bar
Ne kadar süre geçerli?	Kaçanga çeyin jaraktuu?	kaçanga çeyin caraktuu
Sınav gerekiyor mu?	Sınak kerekpi?	sınak kerekpi
Nasıl başvururum?	Kanday arız berem?	kanday arız berem
Ne kadar sürer?	Kança ubakit alat?	kança ubakit alat

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Mına pasportum.	mına pasportum
Kaydım var.	Kattoodon öttüm.	kattoodon öttüm
Türk ehliyetim burada.	Mına türk kübölügüm.	mına türk kübölügüm
Tercümesi var.	Kotormosu bar.	kotormosu bar
Sağlık raporum var.	Medisinalık anıktamam bar.	medisinalık anıktamam bar
Fotoğrafım var.	Sürötüm bar.	sürötüm bar

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Ehliyet ne zaman alındı?	Kübölük kaçan berilgen?	kübölük kaçan berilgen
Ne zamandan beri buradasınız?	Kaçandan beri mindasız?	kaçandan beri mindasız
Hangi kategori?	Kaysı kategoriya?	kaysı kategoriya
Kaydınız var mı?	Kattoodon öttüñüzbü?	kattoodon öttüñüzbü
Gözlük kullanıyor musunuz?	Köz aynek kiyesizbi?	köz aynek kiyesizbi

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Beş yıl önce aldım.	Beş jıl murun berilgen.	beş cıl murun berilgen
Bir yıldır buradayım.	Bir jıl boldu.	bir cıl boldu
B kategorisi.	B kategoriyası.	be kategoriyası
Kaydım var.	Kattoodon öttüm.	kattoodon öttüm
Gözlük kullanıyorum.	Köz aynek kiyem.	köz aynek kiyem
Ne kadar tutar?	Kança turat?	kança turat

Yolda

Dağ yolları ve kontroller.

Türkçe	Kırgızca	Okunuşu
Belgelerim burada.	Dokumentterim mına.	dokumentterim mına
Sigortam var.	Kamsızdanuum bar.	kamsızdanuum bar
Yol kapalı mı?	Jol jabıkpı?	col cabıkpı
Dağ geçidi açık mı?	Aşuu açıkpı?	aşuu açıkpı
Ceza geldi.	Aypul keldi.	aypul keldi
Kaza yaptım.	Kırsıkka kabıldım.	kırsıkka kabıldım

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Kayırduu kün, kanday jardam bereyin? İyi günler, buyurun.
Siz	Aydoo kübölügümdü almaştırgım kelet. Türk kübölügüm bar. Ehliyetimi değıştirmek istiyorum. Türk ehliyetim var.
Görevli	Kattoodon öttüñüzbü? Kaydınız var mı?
Siz	Ooba, öttüm. Evet, var.
Görevli	Kotormosu barbi? Tercümesi var mı?
Siz	Ooba, mına. Evet, burada.
Görevli	Medisinalık anıktama da kerek. Sağlık raporu da gerekiyor.
Siz	Sınak kerekpi? Sınav gerekiyor mu?
Görevli	Dokumentterñizdi karaybız. Belgelerinize bakacağız.
Siz	Kança ubakit alat? Ne kadar sürer?
Görevli	Bir neçe kün. Birkaç gün.
Siz	Çoñ rahmat. Teşekkür ederim.

Kırgızistan'da Bilmeniz Gerekenler

Süreyi baştan öğrenin: Türk ehliyetiniz sınırlı süre geçerlidir. Süre dolduktan sonra sürmek ehliyetsiz sürüş sayılır ve sigortanız kazada ödeme yapmaz.

Dağ geçitleri kapanabilir: Kırgızistan'ın büyük kısmı dağlıktır; kışın geçitler kar nedeniyle kapanır. Şehirlerarası yola çıkmadan yol durumunu sorun, araçta battaniye ve sıcak içecek bulundurun.

Kış lastiği: kış aylarında kış lastiği kullanımı gereklidir ve denetlenir.

Terim farkları: ehliyet *kübölük*, ceza *aypul*, kaza *kırsık*, geçit *aşuu*.